

La Petite Tunisie

Le Petit Tunisien

SOCIALE

La Tunisie Socialiste

Insertions 1^{re} page 5 fr. la ligne : 2^e page : 3 fr. la ligne
Abonnements et annonces payables d'avance

Rédacteur en Chef : EMILE LACROIX

Abonnements : Tunisie-Constantine 10 fr. par an
France 12 - Etranger 15 fr. —

Fonctionnarisme rongeur

A la dernière session du Conseil de gouvernement marocain à laquelle assistaient les délégués du 3^e collège, élus en majorité par les fonctionnaires, ceux-ci ont fait réclamer l'application de la loi de huit heures et quelques petits relèvements de salaires.

Pour la loi de 8 heures, l'honorable M. Steeg s'y est formellement opposé; quant aux salaires, calculés sur ceux de France, il aurait promis d'en référer à Paris, ce qui fait écrire au Soleil du Maroc « Journal radical-socialiste », l'article ci-dessous qui n'est qu'une tendre pour les fonctionnaires en général et ceux du Maghreb en particulier.

Malheureusement on est obligé de convenir qu'il y a un grand fonds de vérité dans l'article de notre confrère casablancais :

L'Etat est assimilable à une grande entreprise, qui prospère moins par le chiffre de son personnel, que par l'utilisation intelligente de ce dernier.

Le Public, se rend compte qu'aux excès du fonctionnarisme sont liées des dépenses budgétaires excessives et les contributions exagérées dont on l'accable pour y faire face.

Depuis qu'on les a laissés se syndiquer, nombre de fonctionnaires, à mesure que leurs traitements montent, éprouvent le vertige des sommets. Ils finissent par perdre de vue que, créés et appointés par le pays pour être ses serviteurs, ils ne doivent, en aucun cas, devenir ses maîtres.

N'en rencontre-t-on pas, que les difformités professionnelles conduisent à se faire de ces raisonnements étrangement arrogants et naïfs, « Je suis fonctionnaire — Je représente l'Etat, — l'Etat n'est moi ! ».

C'est la traduction d'un état d'âme qui souvent ne cherche même pas assez à se dissimuler.

L'arrogance de certains fonctionnaires à l'endroit du public n'en est qu'une très curieuse manifestation.

Combien de fonctionnaires, plus soucieux des prérogatives de leur état que des ménagements à garder avec un public qui les fait vivre, ne se doutent pas qu'ils sont ainsi les animateurs inconscients d'une réforme administrative, dont ils pourraient bien finir par faire les frais !

Certains en ont déjà le vague sentiment; ce sont ceux qui, pour se garer de l'orage qu'ils entendent venir, ont trouvé habile d'accréditer cette idée que: toucher à l'administration, c'est chercher à détruire le régime républicain. Ils rencontrent des gens pour les croire, même parmi les politiciens, dont c'est l'intérêt de les ménager.

Des contradicteurs un peu riches ou ironistes pourraient leur retourner ce que pensaient du fonctionnarisme et des fonctionnaires en général, les « grands ancêtres ».

Mais ces temps sont révolus ! Revenons au nôtre. Le problème du fonctionnarisme s'y pose sous une forme plus prosaïque, plus... épicurienne : nous avons trop de fonctionnaires; ils ne produisent pas assez : ils nous coûtent ainsi trop cher.

Considéré intrinsèquement, ce problème est si simple, qu'il ne résiste pas à la plus sommaire analyse, et que ce n'est que parce qu'on y apporte une incontestable mauvaise volonté, qu'on ne l'a pas encore résolu.

Nous avons trop de fonctionnaires

La faute en est : 1^o Aux législateurs, qui, chaque fois qu'ils votent une loi, même d'utilité douteuse, entraînent du même coup la création d'agents pour en assurer l'application; peut-être aussi certains sont-ils heureux de créer ainsi des postes où embusquer leurs créatures; 2^o Aux électeurs : les plus enragés à réclamer des réformes durant les périodes électorales étant souvent les plus acharnés à s'accrocher aux basques des élus pour obtenir des emplois administratifs.

Les fonctionnaires ne produisent pas assez et coûtent trop cher

C'est fatal. A mesure que croît leur nombre, il faut leur donner des chefs. Or, c'est une « loi » en France que: plus un employé est élevé en grade — donc plus payé — moins il est obligé de produire. Ce sont les agents inférieurs, les moins rétribués, qui recueillent ou colligent les documents d'une affaire. Ce sont les rédacteurs qui établissent les rapports. Les chefs de bureau se contentent d'y glisser quelques corrections pour prouver qu'ils sont les chefs et justifier leur utilité. Quant aux chefs de division aux grands directeurs ils se contentent d'ajouter au chef-d'œuvre un avis de quel-

ques lignes ou même une simple signature. En de telles conditions, la besogne ne peut être faite économiquement, les mieux rémunérés étant ceux dont la production est la plus réduite.

Le Pays n'est pas assez riche pour se payer un tel luxe de personnel aussi onéreux que peu productif

Cette vérité est si flagrante qu'elle n'a nul besoin d'être démontrée. Mais c'est elle qui commande et légitime la réforme administrative.

Celle-ci est facile à réaliser: affaire de peu d'années et d'un peu de vigilante attention.

La réduction du nombre des fonctionnaires entraînerait, naturellement, une utilisation plus rigoureuse de leur travail et une organisation plus rationnelle de celui-ci.

Cette organisation ne doit pas se faire au détriment des économies financières, à cette heure critique où les prodigalités nous sont interdites. Il s'agit moins de renforcer les traitements des employés administratifs restés en place, que d'exécuter leur zèle et de récompenser les nouveaux efforts exigés d'eux, par des primes à la production.

Cette forme de taylorisme, plus diplomatique que révolutionnaire, donne chaque jour d'assez sérieux résultats dans les entreprises privées, pour qu'on la tente dans les administrations publiques.

Hilaire GAUDENS

BULLETIN

La retraite de M. Crancier

Alors que M. Crancier, directeur général des Finances, ne sera atteint par l'incapacité limite d'âge qui lui donnera droit à la retraite que le 8 décembre prochain, on parle déjà de son remplacement dans les milieux financiers et ailleurs.

Naturellement on se livre à des pronostics sur le fonctionnaire qui sera appelé à le remplacer.

Sera-ce M. Morin, actuellement en Syrie et qui désirerait, paraît-il, retourner en Tunisie, sera-ce M. Soubrane, directeur général-adjoint ou sous-directeur à la dite administration ?

Et nous espérons bien qu'aucun suris ne sera accordé à l'homme qui a plongé le pays dans le gachis financier où il se trouve en profitant d'une absence du résident général pour réaliser une réforme qui n'était qu'ébauchée, et non mise au point, qui avantageait son personnel.

Ayant avantagé démesurément celui-ci il était à prévoir que toutes les autres directions demanderaient à jouir du même traitement, ce qui était assez rationnel.

Et voilà pourquoi nous pataugeons dans la vie chère qui nous étirent car les commerçants ont profité de l'occasion pour relever leurs prix et les relèvements ont suivi au fur et à mesure que les traitements progressaient.

Alors il a fallu forcer les impôts et établir des coefficients de douane ces fameux coefficients qui finissent par rapporter gros au budget mais dont le consommateur fait naturellement les frais.

M. Crancier pourra peut-être invoquer le précédent de M. Dubourdieu pour demeurer en place au-delà de la limite d'âge.

D'abord, nous étions en guerre et puis il n'y a pas de comparaison à établir entre les deux hommes.

Voilà pourquoi nous espérons que dès octobre nous saurons sur qui le choix se sera porté pour recueillir une succession assez lourde du fait des fausses manœuvres commises.

Dans un précédent numéro nous disions que la Commission Tirman avait ramené à TROIS au lieu de NEUF le nombre des chefs de service (48000 frs plus quelques petites indemnités) de la direction générale des Finances qui sont toujours un peu là.

Pour rendre hommage à la vérité disons que l'un d'eux a été détaché à la Résidence générale, que deux ou trois autres ont été maintenus parce que à la veille de leur retraite, il n'y aura donc plus que deux ou trois chefs de service en surnombre, qui, il faut l'espérer, partiront le jour ou leur illustre chef cessera ses fonctions.

En réclamant le départ de ces chefs de service, nous n'avons aucun ressentiment contre eux, nous réclamons simplement l'exécution des décisions de la Commission Tirman, qui a fixé à trois les chefs de service de la direction générale des finances, un point c'est tout.

J. S. P.

Echos & Nouvelles

— 102 —

UNE VERITE

Les vérités sortent généralement de la bouche des enfants, notre confrère Laurent Chat a dépassé depuis quelques lustres cet âge heureux cependant il vient d'en émettre une qui vaut son pesant d'or lorsqu'il dit que la fête nationale du 14 juillet n'intéresse plus personne.

La fête nationale est cependant la fête de la république aussi étions-nous à cent lieues de nous douter qu'elle ne fût intéressante plus car il est de ces heureux mortels qui n'ont pas à se plaindre de Marianne.

S'il était à notre place que dirait-il ?

Pour trop l'aimer, elle a cherché à nous mettre sur la paille et en attendant nous y a envoyé, nous ou les nôtres, car nous avons dans notre ascendance quelques déportés dont l'un subit sept ans de carcére dur à Nouka-Hiva et finit heureusement ses jours dans la peau d'un sénateur les électeurs ayant réparé l'abominable condamnation.

En attendant le 14 juillet intéresse les bistrotis qui font ce jour-là des affaires d'or et les fonctionnaires qui chôment un ou trois jours s'il y a un pont.

Et s'il y en a un, c'est un 14 juillet *al kif*.

APRES LA FETE DE LA MARSA

Comme il était à prévoir avec le metteur en scène qu'est notre confrère, M. François Portelli, aidé de MM. Eyzermann et Achir Giami, la fête nautique de La Marsa a obtenu un franc succès et ce qui a dû aller au cœur de Mme Lucien Saint, l'Œuvre de l'Enfance a recueilli la jolie somme de 15500 francs.

Pendant que les fêtes se déroulaient M. et Mme Portelli, secondés par M. et Mme Eyzermann et Melle Ivaldi recevaient aimablement leurs invités M. le Résident général et Mme Lucien Saint, Si Azzedine-bey et le général Zaccaria représentant S. A. le bey, le général commandant les troupes de Tunisie Mme et Mlle Laignelot, Si Chadli Okbi, cheik el Médina, M. et Mme Voizard, MM. Dupont, Ducos de la Haille Campana, Mme et M. Berthon, M. Gounot, Mme et M. Clapier, commissaire divisionnaire, M. de la Charrière, Mme et M. Laurent-Chat, plusieurs de nos confrères et de nombreux autres personnages.

En somme, belle et bonne journée pour l'Enfance... et félicitations à l'ami Portelli.

NOTRE COUR D'APPEL EST BIEN MALADE...

Cela vaut peut-être encore mieux après certain jugement que tout le monde connaît qui absout un personnage accusé d'entorse aux statuts d'une société.

Si la Cour d'appel d'Alger devant laquelle le litige est porté juge devant à Tunis nous nous inclinons devant son arrêt en confessant notre ignorance crasse du droit et l'atrophie de nos facultés mentales.

DANS LE NICHAN IFTIKHAR

Nous adressons nos très vives et sincères félicitations à Mme Thiébaud, femme du distingué directeur du Comptoir National d'Escompte de Paris en notre ville, qui a reçu la rosette d'officier du Nichan Iftikhar.

Cette distinction vient récompenser ses services aux œuvres de bienfaisance et de mutualité.

CUIQUE SUM

De la « Tunisie Française »

Dans une note aimable à nous consacrée dans la Liberté, au moment de son départ en France, où nous lui souhaitons de rétablir sa santé, notre confrère Jean Nemo nous qualifie de doyen de la presse tunisienne.

Nous ne le sommes que par l'âge; le véritable décanat professionnel appartient à M. Emile Lacroix, directeur de la Petite Tunisie, arrivé avant nous ici, et déjà journaliste lorsque nous guidions encore notre peloton de dragons dans... le sentier de la vertu.— T.

Nous remercions notre excellent confrère, M. Tridon, d'avoir rappelé que s'il était le doyen d'âge des journalistes tunisiens mais non le doyen de profession, nous n'en sommes pas plus fier pour cela car cela ne nous rajeunit pas.

Mais nous sommes sensible à cette bonne confraternité, si rare chez les journalistes de Tunisie; que de nouveaux venus veulent prendre la place de leurs aînés, les Bouyac, Les Lafitte et autres vétérans.

HYMENEË

Il y a quelques jours a été célébré le mariage de Mile Marthe Ferrugina, fille

et belle-fille de nos amis Mme et M. René Farrugia, directeur de l'Office Français Immobilier avec M. Harry Griffiths de Londres.

Nous adressons aux mariés nos meilleurs vœux de bonheur et de prospérité et nos compliments aux parents.

AU BARREAU

Le défaut de place nous a obligés de laisser sur le marbre un écho relatif au renouvellement du conseil de l'ordre pour l'année judiciaire 1927-28.

M^{rs} Coulon a été élu bâtonnier et M^{rs} Jérôme Bodoï, Duran-Angliviel, Stéila-Bourdellon, Moïse Bonan, Cohen-Hadria, Elie Natat, Smadja Gaston et autres, membres du conseil de l'ordre.

AFVS

Très bonne Sténo-Dactylo est demandée par le Service des Travaux Maritimes du Port de Bizerte.

Adresser demande avec références et prétentions à Monsieur le directeur des Travaux Maritimes à la Pêcherie.

LES SOCIÉTÉS D'HABITATIONS A BON MARCHÉ ET LA SOLIDARITÉ

Il s'est fondé depuis la guerre de nombreux groupes d'habitations à bon marché. L'initiative est louable, puisque le but est de donner aux familles nombreuses les facilités de se loger convenablement, et leur permettre dans un laps de temps déterminé, de devenir propriétaires de leurs habitations.

Malheureusement, une minime partie des familles nombreuses peut participer à ces avantages; le nombre est limité. Il faut être stables, avoir des appointements fixes et sûrs, c'est le cas des fonctionnaires.

Mais les autres, car il y a les autres, pas moins négligeables, ceux-là livrés à leurs propres moyens n'ont que la faveur de subvenir par leur labeur à toutes les largesses de l'Etat.

Les avances faites sont le fruit du travail de la collectivité, les sociétés privilégiées, qui sont en partie des esprits cultivés ne devraient pas oublier qu'ils sont redevables à la collectivité tributaire.

Nous citerons un fait regrettable. Dans la banlieue de Tunis, l'entrepreneur des constructions, père d'une famille nombreuse, a dépensé son petit avoir dans une entreprise ruineuse par le fait de l'augmentation toujours croissantes des matériaux et de la main d'œuvre — cependant la majorité des sociétaires lui a refusé toute indemnité.

Cet état d'esprit nous étonne car ce manque de solidarité est profondément attristant.

F. DREYON (St. Germain)

A PROPOS D'UNE CIRCULAIRE



Nos excellents confrères la « Tunisie Française » et le « Petit Matin » ont cru devoir protester contre certaine circulaire qui met les journalistes sur le même pied que « les hommes d'affaires et les intrigants ».

Pourquoi en serait-il autrement si certains de nos confrères sont trop empressés à intervenir dans les nominations de cheikhs et même de caïds ?

Que l'on recommande par hasard un candidat, la chose n'a pas d'importance mais qu'à tout bout de champ on intervienne dans ces nominations, cela finit par devenir louche.

Le résident général aurait peut-être mieux fait de ne pas mettre dans le même sac les uns et les autres, il a cru devoir donner une leçon, que les morveux se mouchent et se le tiennent pour dit.

Quant à nous, on ne peut nous reprocher d'encombrer les couloirs de la résidence générale ou du dar el bey aussi sommes-nous à l'aise pour dire que la circulaire nous a laissés indifférents.

LA CORRECTIONNELLE

La « Liberté » donne une liste copieuse des cafés et bars qui ont obtenu l'autorisation d'ouverture de débits de boissons grâce à l'intervention d'un courtier mayonn, qui fait peser les plus graves suspensions sur la police.

Aussi doit on rechercher comment ces tenanciers ont obtenu leurs autorisations et s'il est exact qu'ils ont payé un intermédiaire prendre contre eux un arrêté de fermeture et les déferer tous à la police correctionnelle pour corruption ou complicité de fonctionnaires.

Et puis les brebis galeuses doivent être chassées de l'administration.

LA BANQUE DE TUNISIE

reçoit sans frais les souscriptions aux OBLIGATIONS 6 % 1927 amortissables en 50 ans, émises à 400 francs.



LE MAL DE FRANCE

C'est une maladie pas très ancienne dont on ressent les premières atteintes dès le mois d'octobre.

Elle va s'accroissant avec les semaines qui s'écoulent et en juin on n'y tient plus, il faut qu'on parte, dut-on pour cela avoir recours à toutes les branches pour se procurer la manne nécessaire.

On ne songe pas au retour ni aux privations qu'on sera obligé d'endurer. Il faut qu'on parte et l'on part en juillet au plus tard.

Ce mal n'est pas spécial à la Tunisie, nos voisins d'Algérie en sont affligés autant, si non plus, que nous.

Rien n'y fait et comme chaque année ainsi que le fait remarquer le « Zéranena », de Philippeville, l'un des doyens de la presse algérienne, celle-ci se répand en conseils, en objurgations, en menaces même pour enrayer l'exode estival.

Chaque année, dit-il, des arguments nouveaux auprès des anciens qui ont épuisé leur pouvoir de persuasion.

L'armée des algériens qui franchira cette année le lac bleu n'en sera pas diminuée. Il y aura toujours des partants quelques soient la majorité des prix de transport, la hausse des prix d'hôtel, le désenchantement laissé par de précédents voyages.

Rien n'arrête ce mouvement de fuite. Les algériens sont en mal de France, même ceux dont les père et mère sont venus ici, poussés par les vents, sur une balancelle de Naples, sur une barque d'Espagne... français à une génération, mais français de cœur et par une saine conquête de l'esprit, français en mal de France.

Comment guérir l'Afrique du Nord de cette maladie qui va crescendo d'année en année ?

Le remède est difficile à trouver.

Le trouvera-t-on jamais ?

LA FEMME MAROCAINE

La femme marocaine en général n'est pas de race arabe comme la Tunisienne car le Maroc est surtout peuplé de Berberes qui ne traitent pas leurs femmes comme les arabes qui les enferment dans les harems et leur imposent le voile quand elles vont en visite chez des parents ou des amies ou au cimetière, le vendredi.

Au Maroc elles sortent le visage sans voile comme les européennes ou les musulmanes de la campagne; elles sont l'égalité de l'homme et elles ont une telle prépondérance qu'il n'y a pas de femmes plus privilégiées dans le monde entier.

On signale même quelques mariages mixtes entre européens — pas tous français — et des femmes marocaines.

Nous ne verrons sans doute pas cela de longtemps en Tunisie.

M. Saint va-t-il nous quitter ?

Le « Cri Marocain » en annonçant le départ probable de l'honorable M. Steeg dit que la résidence générale du Maroc aurait été offerte à M. Lucien Saint qui ferait des difficultés pour l'accepter car il se trouve très bien à Tunis.

Comme en haut lieu on doit connaître son faible, c'est le « Cri Marocain » qui le dit, pour le décider, on lui aurait proposé de le nommer grand officier de la légion d'honneur.

Mais cette haute dignité si enviée soit elle, il l'aura sûrement un jour ou l'autre.

Alors, ce hochet serait le levier puissant qui lui ferait abandonner le poste de tout repos où il vient d'entrer dans sa septième année d'exercice ?

Nous ne le croyons pas et pensons qu'il voudra rester à Tunis où, aujourd'hui, il n'est pas trop tracassé et coule des jours tissés d'or et de soie.

Cependant, si le départ avait lieu, il entraînerait de grands changements dans la haute administration car il est probable que M. Mourgnot, le suivrait comme secrétaire général du gouvernement, poste qu'il ambitionnait pour Tunis et M. Crancier devant prendre sa retraite, cela constituerait un véritable chambardement.

ANIS BERGER

Apéritif anisé

Ets Claude Berger et Cie. — Marseille

DEPART DE Mme L. SAINT
 Au moment de mettre sous presse nous apprenons le départ de Mme Lucien Saint et lui adressons nos vœux de bon voyage et de séjour agréable en France.

DISTINCTION MERITEE
 Nous avons appris avec plaisir que M. Joseph Allocchio, l'actif maître-imprimeur, co-associé de la firme J. Barbier et Cie, vient d'être promu au grade de commandeur du Nichan-Iftikhar. M. Joseph Allocchio, ancien collaborateur de notre ami, M. Batiste Yvorra, dirige avec compétence une des plus importantes imprimeries de la Régence. Nous lui adressons nos sincères félicitations.

LES JEUX EN TUNISIE
 Le Grand Conseil n'a même pas daigné s'occuper de la demande de rétablissement des jeux que lui a adressée le président du Syndicat d'Initiative de Tunisie.
 Le « Courrier de Tunisie » prétend qu'il y aurait une banque que le rétablissement des jeux intéresserait particulièrement alors nos grands conseillers ont craint la médisance.
 Quant à nous, nous l'ignorons complètement et si les jeux doivent être rétablis un jour, et ils le seront n'en déplaise aux adversaires, nous espérons bien qu'ils ne seront pas donnés de gré à gré mais adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur. Alors on pouvait sans se compromettre étudier la question quitte à la repousser s'il ne se trouvait pas une majorité parmi nos délégués.

Chemins de fer P.L.M.
 Pour visiter

l'Avalonnais et le Morvan
 Le moyen le plus pratique et à la fois le plus économique pour visiter toutes les curiosités que recèle l'admirable région de l'Avalonnais et du Morvan, c'est d'en parcourir les routes en automobile.
 Les autocars P.L.M., qui sillonnent cette région du 10 avril au 30 septembre, offrent, à cet égard, aux touristes toutes les commodités désirables : confort, régularité des horaires et choix judicieux des itinéraires.
 Les mardi, jeudi et dimanche, du 10 au 24 avril, les jeudi et dimanche du 25 avril au 30 juin, des voitures partent le matin d'Avalon et y reviennent le soir même en passant par Quarré-les-Tombes, La Pierre-qui-Vire, Gouloux, Le Lac des Settons, Montsauche, Lormes, le château de Chastellux, Pierre-Perthuis, Saint-Père, Vézelay et Semur.
 Du 2 juillet au 30 septembre, ce circuit sera remplacé par deux autres, qui partiront également d'Avalon. L'un pour la visite de l'Avalonnais, l'autre pour celle du Morvan. Le premier aura lieu tous les jours et permettra de visiter la Pierre-qui-Vire, Quarré-les-Tombes, Chastellux, Pierre-Perthuis, Saint-Père, Vézelay et Arcy-sur-Cure. L'autre sera effectué le mardi, jeudi et dimanche pendant les mois de juillet et de septembre : tous les jours en août, et passera par Meluzien, Quarré-les-Tombes, la Roche du Chien, Gouloux, Montsauche, le Lac des Settons, Château-Chinon, Lormes et Chastellux.

Administration des Habous
 AVIS

Le 4 AOUT PROCHAIN à 9 heures du matin il sera procédé au siège de l'Administration des Habous à Tunis à la location aux enchères publiques d'une boutique N° 137, Rue El Marr à Tunis.
 Le Président des Habous,
 Mohamed Salah Baccouche.

Pianos
ERARD, PLEYEL & HOFMANN
 les trois marques mondiales

J. & A. Bembaron
 5, Rue Es-Sadikia TUNIS

N.B. - Etant donné l'importance de nos achats nous vendons nos pianos à des prix défiant toute concurrence

COMBATTEZ LE PALUDISME
 et ses conséquences

L'AMALARIOL
 en pilules : 6 par jour
L'AMALARIOL, pris à raison de 2 à 4 pilules par jour, est aussi un **PREVENTIF DE LA MALARIA** et un **EXCELLENT FORTIFIANT**.
 Prix du flacon de 45 pilules 19 fr. 60
 En vente dans toutes Pharmacies
 Gros : JASMA, Tunis

Le lait **BERNA** est le plus concentré suisse en crème riche

C'est le plus cher mais le meilleur
 Dépositaires : 3 rue des Belges - Tunis

Raymond Valensi
 INGÉNIEUR ARCHITECTE
 22, rue de Russie - TUNIS
 Dépôt de Machines Agricoles
 41, Rue Al-Djazira

DÉPÔT DE FONDS

La COMPAGNIE ALGERIENNE ouvre des comptes de dépôts à vue, à préavis, ou à échéance.
 Elle sert aux déposants des intérêts dont le taux varie suivant l'importance du dépôt, la durée du préavis, et pour les comptes à échéance, avec la durée du dépôt.
 De plus, pour les comptes à échéance de : 1, 2, 3, 4 ou 5 ans, il peut être délivré aux déposants des Bons à Échéance au porteur ou à l'ordre, munis de coupons semestriels payables nets d'impôts actuels.

Administration des Habous
 AVIS

Louanges à Dieu.
 La Djamaïa qui a droit de contrôle sur la gestion des Habous Privés, fait connaître que tout acte contracté, en ce qui les concerne, contre les dispositions des décrets beylicaux tels que locations à long terme, enzels, mouharças ou tout autre acte d'aliénation définitive ou temporaire, sera considéré comme nul et non avenu.
 Le Président des Habous,
 Mohamed Salah Baccouche.

Administration des Habous
 Avis d'échange

- 1- DIX NEUF PIEDS D'OLIVIER situés à l'henchir El Messaadi, au nord de Nabeul.
 Mise à prix : Deux mille deux cent quatre vingt francs ci : frs : 2280
- 2- Le quart indivis d'une boutique renfermant deux métiers à tisser située rue Souk des Djerbiens N° 12 à Nabeul.
 Mise à prix : Deux mille francs ci : 2000
- 3- DIX NEUF PIEDS D'OLIVIER situés à Zegag et Ghourous près du Mausolée Salem et de Bir el Djabi au nord de Korba, caïdat de Nabeul.
 Mise à prix : Douze cent soixante frs. ci : frs : 1260
- 4- SIX PIEDS D'OLIVIER situés à l'henchir Messaada, au nord de Nabeul.
 Mise à prix : Neuf cents francs ci : frs : 900
- 5- UNE MAISON ouvrant au sud au quartier de Bou Ghadir à Nabeul.
 Mise à prix : treize mille cinq cents francs ci : frs : 13500
- 6- HUIT PIEDS D'OLIVIER de l'olive dite « Somet Eddeghayes » situés à l'henchir Echarki à l'est d'Hammamet.
 Mise à prix : mille deux cents francs, ci : frs : 1200

L'Administration des Habous donne avis au public que le LUNDI HUIT AOUT mil neuf cents vingt sept à NEUF HEURES DU MATIN il sera procédé par voie d'enchères publiques aux bureaux de l'Agence des Habous à Nabeul à l'adjudication pour la constitution d'échange des immeubles ci-dessus désignés.
 Pour de plus amples renseignements s'adresser au bureau foncier N° 28 à l'Administration des Habous, rue de l'Eglise N° 55 à Tunis et à l'Agence de la dite Administration à Nabeul.

Le Président des Habous,
 Mohamed Salah Baccouche.

Korbous
 saison : 15 novembre 15 Mai

SPLENDID-HOTEL TUNIS

Ouvert en 1927
 Téléphone dans toutes les chambres avec la poste.
ASCENSEUR
 Chambres avec salle de bains
 Eau courante partout - Chauffage central
GRAND HOTEL ET HOTEL DE GENEVE
Hôtel Eymon
 Souffle du Zéphyr - Marra Plage
 J. EYMON & Cie, Propriétaires.

DEMANDEZ PARTOUT
le Rhum Chauvet

Agent Dépositaire : J. CURTELIN fils
 10 rue du Maroc, Tunis. Tél. 0,95

Maison de Pyrotechnie
 Fondée en 1888 Téléphone 1 80
Paonessa Père & Fils
 Artificiers

Inventeurs de Projectiles de Guerre
 Fournisseurs de S.A. le Ray et de la ville de Tunis
 Fabricants à Borj-el-Magasin de l'eau : 3, rue de Brotag
 Vente et location d'articles d'illuminations et de décorations drapeaux français et internationaux de toutes dimensions sur commande, entrecrise d'illuminations électriques pour les Fêtes Publiques et privées
TRIBUNES ET STALLES POUR FÊTES ET EXPOSITIONS

ADMINISTRATION DES HABOUS
 AVIS de CONSTITUTION D'ENZELS

- 1- UNE PARCELLE DE TERRE dite Faidh-Henchir-el-Menasser et Faidh-el-Kilani d'une contenance approximative de 55 hectares située à Henchir-Harboune, dans la région d'Hammamet.
 Mise à prix : Mille-huit-cents francs par an ci : frs : 1800
- 2- TROIS PARCELLE DE TERRES dites les Cheraks d'Aïn-el-Afla, d'une contenance approximative de deux hectares 53 ares situées à Kélibia.
 Mise à prix : Mille francs par an, ci : frs : 1000
- 3- UNE PARCELLE DE TERRE dite Cherak-el-Faiza d'une contenance approximative de un hectare 90 ares située à Kélibia.
 Mise à prix : mille francs par an, ci : frs : 1000
- 4- TROIS PARCELLES DE TERRE NUES dites Cheraks Sidi-bou Gaber d'une contenance approximative de un hectare 58 ares situées au nord de Tazarka.
 Mise à prix : trois cent vingt cinq francs par an, ci : frs : 325
- 5- UN TERRAIN NU non irrigable dit « Fouz-Yahia » d'une contenance approximative de treize cents hectares dix ares situé à Tazarka.
 Mise à prix : Trois cent vingt francs par an, ci : frs : 320
- 6- UNE MAISON sise rue du Cimetière près du Marché à Korba.
 Mise à prix : Trois cents francs par an, ci : frs : 300
- 7- UNE PARCELLE DE TERRE complantée d'arbres fruitiers d'une contenance approximative de seize ares située au lieu dit Bir el Ghoul à Nabeul.
 Mise à prix : quarante cinq francs par an, ci : frs : 45
- 8- UNE PARCELLE DE TERRE IRRIGABLE contenant trois pieds d'olivier, vingt grenadiers, deux amandiers et des figuiers d'une contenance approximative de dix-sept ares soixante dix centiares situés à Hammamet au lieu dit « Farjallah ».
 Mise à prix : cent-vingt francs par an ci : frs : 120

DEUX PARCELLES DE TERRE IRRIGABLES d'une contenance approximative de un hectare deux ares situées à Remel-Antite et Soum-el-Gharaba, près de l'Oued-es-Seghir à Nabeul.

- Mise à prix : Cent francs par an, ci frs 100
- 10- UN EMPLACEMENT DE DEUX BOUTIQUES d'une contenance approximative de vingt neuf mètres carrés situé près du marché d'Hammamet.
 Mise à prix : soixante francs par an, ci frs 60
- 11- UNE PARCELLE DE TERRE NUE irrigable, d'une contenance approximative de vingt trois ares située à Bir-el Tefal au nord de Douar-Beni-Aïoun, caïdat de Nabeul.
 Mise à prix : cent soixante francs par an, ci frs : 160
- 12- UNE PARCELLE DE TERRE irrigable d'une contenance approximative de vingt hectares située Henchir Darouia, région de culture de Beni Khair, caïdat de Nabeul.
 Mise à prix : deux cents francs par an, ci frs : 200

L'Administration des Habous donne avis au public que le LUNDI HUIT AOUT mil neuf cent vingt sept à neuf heures du matin il sera procédé par voie d'enchères publiques aux bureaux de l'Agence des Habous à Nabeul à l'adjudication pour la constitution en enzel des immeubles ci-dessus désignés.
 Pour de plus amples renseignements s'adresser au bureau foncier N° 28 à l'Administration des Habous, rue de l'Eglise N° 55, à Tunis et à l'Agence de la dite Administration à Nabeul.

Le Président des Habous,
 Mohamed Salah Baccouche.

Maisons recommandées

- TUNISIA-PALACE** 1^{er} ordre, au centre de Tunis près des gares, des bateaux, de la poste, des théâtres, cuisine réputée à prix fixe et à la carte, ascenseur
- Belle Jardinière** - Vêtements et tout ce qui concerne la toilette pour Hommes - M.A. C. Embray, 5 et la rue d'Angleterre et 17, rue d'Italie en face de la Poste - Tunis
- Grande fabrique d'espadrilles Ripoll, Monclero et Garcia** - Téléph. 24.17 - 1 R, Al-Djazira - Tunis - Gros demi-gros - détail
- Grands Magasins de Nouveautés du « Petit Paris**, avenue de France - Tunis - Bram frères et Cie, pp^{tes}
- Pharmacie Scemama** diplômé de la Faculté de Médecine de Montpellier, 53, rue des mûlais - Tunis - Maison Française.
- Grand Hôtel de France** - Premier ordre - L. de Lacroix, propriétaire - Sousse (Tunisie).
- PRODUITS ALIMENTAIRES** et denrées coloniales - **Boccaro et Nizard** - Gros Demi-Gros - Expédition à l'Intérieur - 1, Rue Len-Roches - Tunis.
- Maison de santé pour les yeux**, dirigée par M. le Dr Cuénot - 1^{re} Clinique fondée en Tunisie en 1883, 1, rue Zarkoun - Tunis.
- Mercurerie Parisienne** - Jacques Bismuth - Av. de France - Tunis - Hautes nouveautés - Seul Dépôt des gants "Perrin", parapluies "Revel" et parfumerie "Aryse" Fournitures complètes pour coiffeuses.

PHARMACIE BLOCH
 4, Avenue de France, et rue Al-Djazira
BLOCH Léon Fils
 Pharmacien de 1^{re} classe
 de l'Université de Montpellier
 Lauréat de l'Ecole Supér. d'Alger
 Téléphone 553

ACCUMULATEUR FULMEN
 Supérieur au meilleur. Comptoir Général des Produits Lubrifiants 11, avenue Jules-Ferry - Tunis.
 Téléphone 6-68.

Comptoir National d'Escompte Paris
 Société anonyme au capital de 250 millions de francs entièrement versés
 AGENCES DE TUNISIE :
TUNIS - BIZERTE - MATEUR-SFAX SOUSSE-MONASTIR
 Dépôts à vue et à échéance fixe (TAUX AVANTAGEUX)
Escompte et recouvrements
 Toutes opérations de Banque, de Bourse et de Change.
 Location de compartiments de **COFFRES - FORTS**
 DÉPÔT DE COLIS

VÊTEMENTS
J. BELL
 5, Rue d'Italie, TUNIS



Un complet signé **J. BELL** est une merveille d'élégance
 Le meilleur marché de tout TUNIS

Imprimerie de la Renaissance, 11, rue Algérie - Tunis
 Gérant : E. LUMSROSO

AGENCE GÉNÉRALE D'ASSURANCES LA NATIONALE
 Vie, Incendie, Accidents de toute nature, Vol, Grêle
 « LA NATIONALE VIE », dont la production pour 1921 est de 227.920.049 fr., se classe comme les années précédentes en tête de toutes les Compagnies françaises, dépassant la Compagnie venant immédiatement après elle de 37.720.049 francs.
 SIÈGE SOCIAL : 2, Rue Pillet-Will et 17, Rue Laffite - Paris
 S'adresser pour tous renseignements chez M. J. O. FELICI, 4, Avenue de France - Tunis - Téléphone 4-79
 Agent Général et Inspecteur de la Cie

Cie Générale Transatlantique
 Services Maritimes de la Méditerranée
 AGENCE DE TUNIS
 Pour tous renseignements, s'adresser à l'Agence, 3, rue Es-Sadikia. Départs de Tunis pour Marseille directs-tous les samedis à 5 heures du soir. - Départs de Bizerte pour Marseille les Mardis à 17 h.

Chaux Hydraulique et Ciments
PAUL POTIN
 DÉPÔT : Rue de Turquie (Port)
 BUREAU : 22, Rue Es-Sadikia
 Téléph. : Tunis n° 197, Potinville n° 2 réseau d'Hammam-Lif

Banque Franco-Tunisienne
 de prêts mobiliers et monts de piété tunisiens
 La Société délivre des Bons de Caisse qui rapportent CINQ pour CENT NET d'impôt à vue, CINQ et DEMI pour CENT à 6 mois et SIX pour CENT à 1 an. On peut dire que c'est le roi des placements, 13, rue d'Alger, Tunis.

CIE DE NAVIGATION MIXTE
 Cie Touache - Paquebots - Poste Français
 Imm. au trib. de comm. de Lyon n° B 1624
 AGENCE DE TUNIS
 Service régulier entre Marseille-Tunis & Tunis-Marseille
 Pour fret et passages, s'adresser aux bureaux de l'Agence à Tunis, rue d'Alger.
 L'Agent principal : Casimir PEDELUPÉ.

G^{DE} DISTILLERIE TUNISIENNE
G. & E. LICARI
 USINE À VAPUR
 Rue d'Espagne et rue de Besançon - TUNIS
 Liqueurs de premier choix - Vins en gros
Spécialité d'Amer et de Fernet Licari
 Récompensés à plusieurs expositions et concours. Médaille d'or. Exposition Universelle de Paris 1900, Médaille vermeille au Concours Paris 1900

Aux Armes & Munitions de France
 Spécialité de Fusils à baquette, à percussion Centrale et à Hammerless
Choix de Révolvers et Pistolets automatiques
 Vente de Poudre de l'Etat
TAIEB ELLAMTI - SOUSSE
 Téléphone 80 = Télég. TAIEB ELLAMTI - Sousse

RESTAURANT DU JAPON
 G. FIORINI, Propriétaire
 7, Rue Amilcar - TUNIS
 Service à la Carte - Repas sur commande - Vraie Cuisine italienne - Spécialité de Ravioli et Cassate - Vins Fins de la Maison ROUFF de Naples - Vins de Piémont et Vins de Chianti.

Société Générale pour la Fabrication de la Dynamite
 Procédés et brevets A. NOBEL
PELLET César, Agent
 DÉPOSITAIRE A TUNIS : 3, Rue de Vesoul, 3
 Dynamite Gomme A et N - 1 Détonateurs, Méches de mines 3 tissus goud round. Télég. 1.39 - Adresse Télég. : PELLET T. TUNIS

L'Huile qui graisse le plus
« Vacuum Mobiloil »
 Marque "GARGOYLE"
Maison A. MODIGLIANI
 Agent Général et Dépositaire pour la Tunisie
 5, Rue Saint-Charles - TUNIS
 Télég. Import-Tunis Téléphone : 0,74

Société Générale
 POUR FAVORISER LE DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE EN FRANCE
 Société Anonyme fondée en 1864 au Capital : 500.000.000
 Siège Social à Paris : 29, Boulevard Haussmann
 Agence de TUNIS, Place de Rome
 Principales opérations
 Comptes de dépôts de fonds et comptes courants-intérêts
 Escompte et encaissement d'effets de commerce - Avances sur marchandises et connaissements - Crédits documentaires - Délivrance de chèques sur tous pays - Opérations de Bourses - Souscriptions sans frais aux émissions - Avances sur titres - Garde de titres - Paiement de coupons - Virements télégraphiques - Lettres de crédit circulaires en francs et en monnaies étrangères - Change de monnaie.
 Correspondants sur toutes les places de France et de l'Étranger

GARAGE VICTORINE
 12, Rue de Vesoul

Office Français Immobilier et Commercial
 « Assurances »
 (26^{me} ANNÉE)
 28, Rue d'Italie - TUNIS - Téléph. 18,96

Vous qui désirez vendre : Fonds de Commerce, Immeubles, Terrains, etc. et qui ne trouvez pas d'acheteur sur place, adressez-vous en confiance à l'OFFICE FRANÇAIS.

Machines Agricoles
R. WALLUT & C^{ie}
 Société Anonyme au capital de 40 Millions de francs entièrement versés
 TUNIS - 99, Rue de Portugal - TUNIS
 Collection la plus complète de machines pour l'Agriculture
 Catalogues et renseignements franco sur demande
 Adresse télégraphique : Wallut-TUNIS - Tél. 1,74

Banque de Tunisie
 Société anonyme au Capital de 8.000.000 de francs
 Siège Social à Tunis, 3, Rue Es-Sadikia
 Succursales à BIZERTE, SOUSSE et SFAX
 Emission de chèques et lettres de crédits - Change de monnaies - Garde de Titres et Objets précieux - Dépôt à vue et à terme et toutes opérations de banque.
 Agence de la Compagnie Générale Transatlantique

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
B. BISMUTH
 Importateur direct de la Société Générale des Tuileries de Marseille et Cie
 Chaux et Ciments « Valette-Visillard » de Craus admis par les Administrations des Travaux Publics et du Génie Militaire
 Fers, aciers marchands, tôles noires et galvanisées
 Fil de fer à fourrage 13-14-15
 BUREAUX : 8, Rue Es-Sadikia, Tunis
 Entrepôt : Rue de Portugal prolongée